

へいせい ねん がつ にち
平成26年5月6日

ざい あ と ら ん た にっぽんこくそうりょうじかん
在アトランタ日本国総領事館では、かんかつちいき はっせい じゅうようはんざい じけん さいがい
法律の改正などに関する情報を収集しており、在留邦人の皆様の生活に役立つと思
われる情報を随時公開しています。

ざいりゅうほうじん みなさま
在留邦人の皆様におかれましては、これらの情報や安全の手引きを活用し、御自身
の身の回りの安全対策を見直していただき、可能な限り犯罪や災害被害に遭遇しないよ
うご注意事項です。

みなさま す
なお、皆様がお住まいの地域で発生した事件などお気づきの情報があれば、
そうりょうじかん れんらく さいわ
総領事館までご連絡いただければ幸いです。

アラバマ州 (11件)

1. 銃器使用殺人事件 (バーミングハム地区)

みだ
見出し: "Birmingham motivational speaker, Christian author is city's latest murder victim"

しんぶん
新聞: AL.com

きしゃ
記者: Carol Robinson

ひつけ
日付: 05/04/14

ようし
要旨: A man fatally gunned down Friday night in Birmingham was a well-known and much-loved motivational speaker and Christian author. Officers from the city's West Precinct were dispatched around 9 p.m. to a call of shots fired. When they got to the scene, they saw a vehicle parked in the alley and the man lying against the rear driver's side door. He had been shot multiple times in the upper body, police said. http://blog.al.com/spotnews/2014/05/birmingham_motivational_speake.html#incart_river

2. 児童ポルノ事件（バーミングハム地区）

見出し： **"Florence woman indicted on more than 100 federal charges of producing child pornography; husband indicted on 51 counts"**

新聞：AL.com

記者：Kelsey Stein

日付：05/04/14

要旨：A Florence couple was indicted last week on more than 100 charges related to exploiting a minor child in their custody to produce child pornography. Investigators found the couple in possession of 53 pornographic images of the child produced between the summer of 2010 and January 2013.

http://blog.al.com/spotnews/2014/05/florence_woman_indicted_on_mor.html#incart_river

3. 銃器使用事件（フェアフィールド地区）

見出し： **"Fairfield man playing dominoes on porch shot 5 times; woman tosses baby over railing for safety"**

新聞：AL.com

記者：Carol Robinson

日付：05/04/14

要旨：Someone opened fire on a man who was playing dominoes on the front porch of a Fairfield home Sunday afternoon. The 26-year-old victim was shot up to five times. One of the women on the porch was holding a baby girl, and the girl was thrown over the porch when the gunfire erupted. Someone got on top of the girl to protect her from the bullets.

http://blog.al.com/spotnews/2014/05/fairfield_man_playing_dominoes.html#incart_river

4. 傷害事件（ローレンス郡地区）

見出し： **"Stabbing leaves Lawrence County man in critical condition"**

新聞：AL.com

記者：Jonathan Grass

日付：05/05/14

要旨：A Lawrence County man went to the hospital in critical condition after being stabbed in the chest Sunday night. He was reportedly stabbed in the chest during an argument.

http://blog.al.com/breaking/2014/05/stabbing_leaves_lawrence_count.html#incart_river

5. 銃器使用事件等（ハンツビル地区）

見出し： **"Huntsville police blotter: Argument leads to shot fired inside home"**

新聞：AL.com

記者：Jonathan Grass

日付：05/05/14

要旨：Regional crime reports

http://blog.al.com/breaking/2014/05/huntsville_police_blotter_argu.html#incart_river

6. 少年に対する強姦事件（ジェファーソン郡地区）

見出し： **"Man, 58, charged with raping 13-year-old girl in Jefferson County church kitchen"**

新聞：AL.com

記者：Carol Robinson

ひづけ
日付 : 05/5/14

ようし
要旨 : According to reports, a girl spent the evening with a family friend. The 58-year-old man drove her to a church near Hueytown, where he claims to be an associate pastor. He had a key to the church and took her inside the kitchen, where he sexually assaulted her, Christian said. He then drove her back home. http://blog.al.com/spotnews/2014/05/man_58_charged_with_raping_13-.html#incart_river

7. 銃器使用カージャック事件 (オペライカ地区)

みだ
見出し : "2 teenagers charged in armed carjacking of married couple, Opelika police say"

しんぶん
新聞 : AL.com

きしゃ
記者 : Erin Edgemon

ひづけ
日付 : 05/5/14

ようし
要旨 : Opelika police charged two teenagers with the **armed carjacking of a married couple on May 4**. Police say the teens robbed a husband and wife as they were getting into their. The teens are accused of taking the couple's 2009 Cadillac Escalade at gunpoint and snagging the woman's purse.
http://www.al.com/news/montgomery/index.ssf/2014/05/2_teenagers_charged_in_armed_c.html#incart_river

8. 銃器使用事件 (バーミングハム地区)

みだ
見出し : "Birmingham police officer shot 3 times by woman's husband"

しんぶん
新聞 : AL.com

きしゃ
記者 : Carol Robinson

ひづけ
日付 : 05/5/14

ようし
要旨 : An off-duty Birmingham police officer was shot three times at his home Monday night in what authorities say is a domestic incident. The officer was shot in the back, lower body and hand.
http://blog.al.com/spotnews/2014/05/birmingham_police_officer_shot_2.html#incart_river

9. ごうとうじけんとく ちく 強盗事件等 (ハンツビル地区)

みだ
見出し : "Huntsville police blotter: Chevy dealer burglarized, multiple homes hit on Meadowbrook Drive"

しんぶん
新聞 : AL.com

きしや
記者 : Carol Robinson

ひづけ
日付 : 05/5/14

ようし
要旨 : regional crime reports
http://blog.al.com/breaking/2014/05/huntsville_police_blotter_chev_3.html#incart_river

10. じゅうきしやうじけん ちく 銃器使用事件 (バーミングハム地区)

みだ
見出し : "BPD on scene of midday shooting in Roosevelt City"

しんぶん
新聞 : AL.com

きしや
記者 : Carol Robinson

ひづけ
日付 : 05/6/14

ようし
要旨 : One man was wounded in a midday shootout Tuesday in Birmingham's Roosevelt City community. According to police radio traffic, the victim was shot in the back.
http://blog.al.com/spotnews/2014/05/bpd_on_scene_of_midday_shootin.html#incart_river

11. ^{ごうとう}強盗・^{ゆうかいじけん}誘拐事件 (^{ちく}タスカルーサ地区)

^{みだ}見出し : "Two teens arrested for beating, kidnapping and robbing Tuscaloosa man then stealing his car"

^{しんぶん}新聞 : AL.com

^{きしや}記者 : Stephen Dethrage

^{ひづけ}日付 : 05/6/14

^{ようし}要旨 : Two teenagers have been charged with first-degree robbery and kidnapping for allegedly beating a man, forcing him to drive to an ATM, robbing him and stealing his car, investigators in Tuscaloosa said Tuesday morning. Reportedly, the victim was beaten with various objects before his assailants took his wallet and cell phone then forced him into his own car. They drove to an ATM and the man withdrew money for them then before being kicked out on Northeast 17th Street as the men drove away in his car. http://www.al.com/news/tuscaloosa/index.ssf/2014/05/two_teens_arrested_for_beating.html#incart_river

ジョージア^{しゅう}州 (^{けん}7件)

1. ^{へんしたいはっけん}変死体発見 (^{ちく}ジョンズ・クリーク地区)

^{みだ}見出し : "Police search for answers in Chattahoochee River death"

^{しんぶん}新聞 : ajc.com

^{きしや}記者 : Rodney Thrash

^{ひづけ}日付 : 5//14

ようし
要旨： Authorities now know how a woman whose body was found in the Chattahoochee River Saturday morning died, but other details remain a mystery. On Sunday, it was reported that the cause of death was drowning. The case is still under investigation. <http://www.ajc.com/news/news/body-found-in-johns-creek/nfnyz/>

2. 立てこもり事件 (クレイトン郡地区)

みだ
見出し： **"Clayton County SWAT standoff ends in suspect escape"**

しんぶん
新聞： ajc.com

きしや
記者： Marcus K. Garner

ひづけ
日付： 5/5/14

ようし
要旨： Police are looking for a man who escaped a SWAT standoff that lasted about four hours Sunday in Clayton County. The man is reportedly wanted for domestic abuse charges, When the SWAT team finally went inside the home, the man was gone, according to reports. <http://www.ajc.com/news/news/clayton-county-swat-standoff-ends-in-suspect-escape/nfpXJ/>

3. 銃器使用事件 (オーガスタ地区)

みだ
見出し： **"Suspect in Paine College shooting from DeKalb"**

しんぶん
新聞： ajc.com

きしや
記者： Alexis Stevens

ひづけ
日付： 5/6/14

ようし
要旨： A man apprehended after a shooting on an Augusta college campus is from metro Atlanta. The 20-year-old sophomore business major from DeKalb County was taken into custody after authorities found him in a dorm at Paine College, the Richmond County Sheriff's Office said. Officials said they believed Monday's shooting was related to another shooting Sunday on the Paine College campus. The latest incident temporarily caused lockdowns at both Paine College and nearby Georgia Regents University, the site of the Medical College of Georgia. <http://www.ajc.com/news/news/breaking-news/paine-college-in-augusta-on-lockdown-after-reports/nfpky/>

4. 詐欺事件 (チェロキー郡地区)

見出し : "Beware of jury duty phone scam, Cherokee County officials say"

新聞 : ajc.com

記者 : Angel K. Brooks

日付 : 5/5/14

要旨 : Authorities are investigating after a suspect claiming to be a deputy called a citizen about failing to respond to a summons for jury duty, the sheriff's office said in a news release. The caller claimed that an arrest warrant had been issued, but jail could be avoided if the citizen paid the warrant off over the phone. <http://www.ajc.com/news/news/local/beware-of-jury-duty-phone-scam-cherokee-county-off/nfptc/>

5. 窃盗事件 (ディケーター地区)

見出し : "6-year-old boy found safe after car stolen"

新聞 : ajc.com

記者 : Alexis Stevens

日付 : 5/5/14

要旨 : A 6-year-old DeKalb County boy was inside a car when it was stolen Monday night, according to police. But shortly before 11 p.m., both the boy and the car were located. <http://www.ajc.com/news/news/crime-law/cops-car-stolen-with-6-year-old-boy-inside/nfp3k/>

6. 爆発物事件 (ポールディング地区)

見出し : "Molotov cocktails tossed into Paulding County middle school"

新聞 : ajc.com

きしや
記者 : Alexis Stevens

ひづけ
日付 : 5/5/14

ようし
要旨 : According to reports, two Molotov cocktails were thrown into a Paulding County middle school early today. Neither ignited and no one was injured, according to City of Dallas police.
<http://www.ajc.com/news/news/breaking-news/molotov-cocktails-tossed-into-paulding-county-midd/nfp3y/>

7. わいせつ事件

みだ
見出し : "Metro Atlanta health care boss accused of arranging child sex"

しんぶん
新聞 : ajc.com

きしや
記者 : Alexis Stevens

ひづけ
日付 : 5/6/14

ようし
要旨 : A metro Atlanta health care executive was arrested last week in Alabama on Internet child sex solicitation charges, authorities said. He is accused of trying to arrange to have sex with a 14-year-old girl. <http://www.ajc.com/news/news/metro-atlanta-health-care-boss-accused-of-arrangin/nfqJC/>

ノースカロライナ州 (4件)

1. きょうかつじけん ちく (ラーレー地区)

みだ
見出し : " Raleigh police charge Zebulon man tried to extort \$3,000"

しんぶん
新聞 : newsobserver.com

きしや
記者 : staff

ひつけ
日付 : 5/5/14

ようし
要旨 : A Zebulon man was scheduled to appear before a judge Monday on a charge that he demanded \$3,000 from a Raleigh man as a payment for not hurting the man's wife and family.
<http://www.newsobserver.com/2014/05/05/3836876/raleigh-police-charge-zebulon.html?sp=/99/102/110/113/#storylink=cpy>

2. ばくはつぶつじけん (リンカーン地区)

みだ
見出し : "Lincoln County deputies look into pipe bomb blasts"

しんぶん
新聞 : newsobserver.com

きしや
記者 : AP

ひつけ
日付 : 5/5/14

ようし
要旨 : Officials in Lincoln County say three pipe bombs exploded in a neighborhood in a community on the eastern side of the county. No injuries have been reported. The explosion happened about six miles east of Lincolnton. <http://www.newsobserver.com/2014/05/05/3837670/lincoln-county-deputies-look-into.html?sp=/99/102/110/113/>

3. 銃器使用強盗事件 (ラーレー地区)

みだ
見出し : "3 armed men rob Scotty McCreery, friends at apartment"

しんぶん
新聞 : newsobserver.com

きしや
記者 : Ron Gallagher

ひつけ
日付 : 5/5/14

ようし
要旨： Three armed men robbed country singer Scotty McCreery and some friends in an apartment in the southern part of the city early Monday, police said. No one was hurt when the trio entered the apartment on Wolf Tech Lane and took wallets and electronics.

<http://www.newsobserver.com/2014/05/05/3837185/3-armed-men-rob-scotty-mccreery.html?sp=/99/102/110/113/>

4. 銃器使用殺人事件 (モリスビル地区)

みだ
見出し： "Couple found dead in Morrisville home after shooting call"

しんぶん
新聞： newsobserver.com

きしや
記者： Aliana Ramos

ひづけ
日付： 5/5/14

ようし
要旨： A husband and wife were found dead inside a single-family home on Weaver Forest Way on Monday after police received a call about a shooting.

<http://www.newsobserver.com/2014/05/05/3836907/reports-of-shots-brings-police.html?sp=/99/102/110/113/>

サウスカロライナ州 (5件)

1. 人質・殺人事件 (サムター郡地区)

みだ
見出し： "Man holds 3 hostage, kills woman with hammer, deputies say"

しんぶん
新聞： thestate.com

きしや
記者： staff

ひづけ
日付： 5/3/14

ようし
要旨： A Sumter County man is behind bars after he beat a woman and her 14-year-old daughter with a hammer, killing the mother, and tried to suffocate another woman, deputies said. He is charged with

murder, two counts of attempted murder, three counts of kidnapping, attempted criminal sexual conduct with a minor and first-degree attempted criminal sexual conduct.

<http://www.thestate.com/2014/05/03/3424832/man-attacks-woman-her-daughter.html?sp=/99/132/154/157/>

2. 詐欺事件 (リッチランド郡地区)

見出し : "RCSO: Vacation packages were a scam"

新聞 : thestate.com

記者 : Chris Winston

日付 : 5/5/14

要旨 : Several victims signed up for vacation packages and paid between \$3,000 and \$5,000 with checks and credit cards. The travel agent directors collected the money and the signed contracts. The scammers, using the name Great Getaway Concierge LLC, cashed some of the checks but are now unreachable.

<http://www.thestate.com/2014/05/05/3428526/rcso-vacation-packages-were-a.html?sp=/99/132/154/157/>

3. 薬物事件 (リッチランド郡地区)

見出し : "Man, 55, faces drug charges after chase"

新聞 : thestate.com

記者 : Chris Winston

日付 : 5/5/14

要旨 : A 55-year-old man faces multiple charges after a Monday chase on Broad River Road and Interstate 20. He is charged with possession with intent to distribute marijuana, driving under suspension, transporting drugs in a motor vehicle and failure to stop for blue lights.

<http://www.thestate.com/2014/05/05/3428560/man-55-faces-drug-charges-after.html?sp=/99/132/154/157/>

4. 窃盗事件 (レキシントン郡地区)

見出し : "Man charged in 7 Lexington Co. vehicle break-ins"

新聞 : thestate.com

記者 : staff

日付 : 5/5/14

要旨 : A 24-year-old Lexington man was arrested Sunday in connection with break-ins of seven vehicles, the Lexington County Sheriff's Department announced Monday. He is charged with seven counts of breaking into a motor vehicle, seven counts of petit larceny and one count of auto tampering.
<http://www.thestate.com/2014/05/05/3429136/man-charged-in-7-lexington-co.html?sp=/99/132/154/157/>

5. 銃器使用事件 (コロンビア地区)

見出し : " CPD: One injured in Monday night shooting on Plowden Road"

新聞 : thestate.com

記者 : Anne-Kathryn Flanagan

日付 : 5/5/14

要旨 : Officers responded to a call after several people reported hearing gun shots in the area. Responding officers say they found a victim of a gunshot wound inside an apartment. Police say another person was helping the victim by applying pressure to the wound. Witnesses reported seeing multiple suspects, possibly four people, involved in the shooting. In addition, witnesses told police some of the suspects were wearing bandanas over their faces. <http://www.thestate.com/2014/05/06/3429926/cpd-one-injured-in-monday-night.html?sp=/99/132/154/157/>

バージニア^{しゅう}州^{けん} (5件)

1. 強盗事件^{ごうとうじけん} (ヘンリコ^{ちく}地区)

見出し： ” **Madison Heights woman charged with robbery in Henrico County** ”

新聞： timesdispatch.com

記者： staff

日付： 5/4/14

要旨： Henrico County police arrested a Madison Heights woman early Sunday and charged her with robbery. http://www.timesdispatch.com/news/latest-news/madison-heights-woman-charged-with-robbery-in-henrico-county/article_3eae7492-d399-11e3-aa0c-001a4bcf6878.html

2. 殺人事件^{さつじんじけん} (リッチモンド^{ちく}地区)

見出し： ” **Teen charged in 8-year-old's death to remain in custody** ”

新聞： timesdispatch.com

記者： Joe Macenka

日付： 5/5/14

要旨： A teenager charged in the beating death of an 8-year-old South Richmond boy was ordered by a judge today to remain in custody. He was arrested over the weekend and charged in Thursday evening's attack that resulted in the death and also injuries to his 11-year-old sister. http://www.timesdispatch.com/news/local/crime/teen-charged-in--year-old-s-death-to-remain/article_9ae29d18-d477-11e3-97da-0017a43b2370.html

3. ^{じゅうきしょう さつじんじけん}銃器使用の殺人事件 ^{ちく}(リッチモンド地区)

^{みだ}見出し : "Jewelry store employee dead after Richmond robbery"

^{しんぶん}新聞 : timesdispatch.com

^{きしゃ}記者 : Bill McKelway

^{ひづけ}日付 : 5/5/14

^{ようし}要旨 : A day after throngs of people gathered Sunday at the finish line of the USA Cycling Collegiate Road National Championships at North Fifth and Broad streets, a shopkeeper is believed to have been shot dead just two blocks away. http://www.timesdispatch.com/news/jewelry-store-employee-dead-after-richmond-robbery/article_04a8c90a-d498-11e3-80ec-0017a43b2370.html

4. ^{さつじんじけん}殺人事件 ^{ちく}(ヘイマーケット地区)

^{みだ}見出し : "Haymarket man charged in infant son's death"

^{しんぶん}新聞 : timesdispatch.com

^{きしゃ}記者 : Bill McKelway

^{ひづけ}日付 : 5/5/14

^{ようし}要旨 : Prince William County police have charged a Haymarket man with murder and felony child abuse in the death of his 3-month-old son. http://www.timesdispatch.com/news/state-regional/haymarket-man-charged-in-infant-son-s-death/article_8bb7ccf0-d4db-11e3-8a32-001a4bcf6878.html

5. ^{じゅうきしょうごうとうじけん}銃器使用強盗事件 ^{ちく}(チェスターフィールド地区)

^{みだ}見出し : "Two sought in robbery of Chesterfield tobacco shop"

しんぶん
新聞 : timesdispatch.com

きしゃ
記者 : staff

ひづけ
日付 : 5/6/14

ようし
要旨 : Two men entered a tobacco shop and browsed for several minutes before displaying a handgun and forcing the clerk into a back room. The men then stole cigarettes and cash.

http://www.timesdispatch.com/news/local/chesterfield/two-sought-in-robbery-of-chesterfield-tobacco-shop/article_90eca88a-d4db-11e3-96e1-001a4bcf6878.html